

*COMMUNE  
DE HIRTZBACH*

**BULLETIN**



**COMMUNAL**

*DÉCEMBRE 2024*

## 1. Informations paroissiales

- ❑ Les prochaines célébrations auront lieu :

### À la **Chapelle Sainte AFRE**

- Dimanche 1<sup>er</sup> décembre 10 h 00 Messe  
*intentions : DIEBOLT Erwin et Doris , Famille CATINAUX Jean-Paul, Famille GRAFF Pierre, Famille RENCKLY.*

### À la **salle St Maurice**

- Samedi 14 décembre 11 h 00 pour la Fête des Aînés de notre village

### En l'**Église Saint Maurice** :

- Mardi 24 décembre 17 h 00 Veillé de Noël

- ❑ Référents paroissiaux (rappel) :

- Notre célébrant :

- o Vincent FRECHIN, curé doyen (Tél. : 06.80.08.77.30) ;

- Nos personnes relais :

- Martine SCHWEIZER (Tél. : 07.87.96.25.19) ;

- Claire MUNCK, référente à la Communauté de Paroisses et pour les intentions de messe (Tél. : 03.89.40.15.94) ;

Consultez le site internet : [www.coeur-du-sundgau.fr](http://www.coeur-du-sundgau.fr)

- ❑ Joyeux Noël

Que la célébration de la naissance du Christ vous apporte joie et gaité dans vos foyers. Qu'elle Soit le prélude d'une nouvelle année emplies de bonheur, de paix et de sérénité pour vous et pour ceux qui vous sont proche.

Un grand merci à toutes les personnes qui nous ont soutenu tout au long de l'année et plus récemment lors de notre repas paroissial. Nous vous donnons rendez-vous en 2025 pour une nouvelle aventure à nos côtés.



**NB** : le programme des messes de la Communauté de Paroisses Cœur du Sundgau se trouve au fond de l'église.

## 2. Merci à nos porteurs

Ils sont treize et assurent bénévolement, chaque mois, la distribution du présent bulletin à plus de 600 foyers.

Grâce à eux, la population dispose régulièrement d'informations pratiques sur le culte, la vie associative, les services ouverts aux habitants dans divers domaines, les évolutions législatives se rapportant à la vie quotidienne, les droits et devoirs des citoyens, l'état civil, les grands anniversaires...

En outre, le bulletin communal permet aux Hirtzbachois d'insérer gratuitement une annonce (achat, vente, location, recherche d'emploi...) ou un remerciement (anniversaire, décès d'un proche...).

Depuis plus de quatre décennies, le bulletin (ou « Echo » pour les anciens) est le trait d'union indispensable entre la Commune et ses habitants, en grande partie grâce à nos porteurs !

**En cette fin d'année, ils viendront comme de coutume solliciter vos encouragements sous la forme d'un don facultatif dont le montant est laissé à la libre appréciation de chacun.**

**Merci de votre soutien et du bon accueil que vous leur réserverez pour le service bénévole qu'ils accomplissent chaque mois.**

Retrouvez le bulletin mensuel sur le site « Mairie de Hirtzbach » [www.hirtzbach.fr/vie-municipale/bulletins-municipaux.htm](http://www.hirtzbach.fr/vie-municipale/bulletins-municipaux.htm).

## 3. Chasse – avis aux promeneurs

Les chasseurs locaux (association Saint Hubert de Hirtzbach) ont informé la municipalité que des battues auront lieu sur leur territoire de chasse **les dimanches 1<sup>er</sup> et 15 décembre 2024 et les samedi 4, 18 et dimanche 19 janvier 2025.**

## 4. Communiqué des Associations

### ✧ Association des Donneurs de Sang

Rappel : la prochaine collecte de sang est organisée cette année le jour de la Saint-Nicolas le **vendredi 6 décembre 2024 de 16 h 00 à 19 h 30 Foyer St Maurice à HIRTZBACH.**

### ✧ Les Wagg'Hirtz

N'oubliez pas ! **Samedi 30 novembre** les Wagg'hirtz vous attendent à partir de **17 h 00** place de la mairie pour le marché de l'Avent.

Après les chants des écoliers, une balade aux lampions est organisée dans les rues du village avant de retrouver le Saint Nicolas. Toute la soirée buvette et restauration seront assurées avec au menu : baguettes flambées, poêlées de knepfle, tartes de Linz, pâtisserie maison, vin chaud, chocolat viennois.... Plusieurs exposants seront présents et vous feront découvrir leur artisanat et produits variés. De quoi trouver de belles idées de cadeaux et décoration pour les fêtes. Venez nombreux !

### ✧ La Bougeotte

Au seuil de Noël, sapins décorés, luges garnies, Père Noël, oursons, cabanes, gnomes, fenêtres de l'Avent sont apparus au cœur de Hirtzbach. Aidés des employés communaux pour la mise en place des sapins et des guirlandes lumineuses, les bricoleurs de la Bougeotte se sont de nouveau mobilisés pour créer une ambiance de Noël authentique au sein du village. Nous attirons votre attention sur la fragilité de certaines décorations. De ce fait, nous vous demandons d'être vigilants et de les respecter.

L'association remercie la mairie de Hirtzbach pour l'achat des sapins, toutes les personnes qui ont fait des dons de matériel ou qui se sont investies dans la création / réparation des décorations et tous les bénévoles qui ont donné du temps sans compter dans ce projet. Joyeux Noël à tous !

### ✧ L'Auto Vintage

Vous adresse un immense remerciement à toutes et tous d'être venus nombreux à la soirée d'Halloween. Grâce à votre venue, soutien et votre bonne humeur, cet événement a été un vrai succès ! Vous avez fait de cette soirée un moment inoubliable, de convivialité et de partage. Ils espèrent que vous avez autant apprécié qu'eux, et se réjouissent déjà de vous retrouver l'année prochaine pour la deuxième édition d'Halloween.

## 5. Fête de Noël

Annoncée dans le bulletin de novembre 2024, la Fête de Noël des aînés du village aura lieu le **samedi 14 décembre 2024** à partir de 11 H 00 pour la **Messe** suivi du repas à midi au Foyer Saint Maurice.

Une invitation personnelle a été envoyée aux personnes âgées de 65 ans et plus. Si certaines personnes ont été oubliées, qu'elles n'hésitent pas à se manifester (nous nous en excusons auprès d'elles).

**Les personnes souhaitant y participer sont invitées à retourner le talon réponse joint à l'invitation ou à téléphoner à la mairie (03.89.40.99.21), avant le 06.12.2024, dernier délai.**

La Commune ainsi que le Conseil Municipal des enfants assumeront par ailleurs le traditionnel rôle de Père Noël dans les écoles.

## 6. Equipements neige obligatoires en « zones montagnes »

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2021, tout véhicule circulant dans des zones dites « de montagne » doit désormais être doté d'un équipement hivernal, pour la période du 01.11 au 31.03 : pneus neige ou dispositif antidérapant (chaînes ou chaussettes).

Dans le Haut-Rhin, 140 communes sont concernées par cette nouvelle réglementation, dont le Sud du Sundgau (région de Ferrette).

En cas d'infraction, le conducteur encourt une amende de 135 €, voir l'immobilisation du véhicule.

## 7. Vols et cambriolages

Comme il est de mise à l'approche des fêtes de fin d'année, une recrudescence des cambriolages a été observée dans le Sud de l'Alsace. Les secteurs d'ALTKIRCH et d'ILLFURTH n'y échappent pas.

La gendarmerie invite à la plus grande vigilance, et incite les habitants à lui signaler immédiatement toute présence suspecte dans leur quartier et de ne surtout pas intervenir personnellement.

Une transmission rapide de l'information, accompagnée si possible d'éléments concrets (description vestimentaire et physique des individus, type et immatriculation des véhicules utilisés, etc...) permettra à nos gendarmes de combattre efficacement ce type de délinquance.

## 8. Info spéciale déchetterie et TRI – Fêtes de fin d'année

Voici quelques consignes à respecter lors de la présentation des déchets relatifs aux fêtes de fin d'année :

- Les emballages cadeau en papier glacé ou films glacés** et l'ensemble des **nœuds d'emballage** ne sont pas ramassés dans le cadre de la collecte sélective. Ils doivent être évacués avec vos **ordures ménagères**. A l'inverse, les emballages cadeau en papier peuvent être mis dans le sac transparent.
- Les cartons doivent impérativement ne pas être fermés et être mis à plat** pour faciliter leur manutention. Les éléments en polystyrène sont recevables au tri (sac transparent).
- Depuis le 1er septembre, de nouvelles filières sont en place dans nos trois déchèteries, il s'agit des articles de sports et de loisirs, des jouets et des objets de la maison (voir explications dans le flyer joint avec le bulletin).

## 9. Conteneur à déchets verts : attention au feu (RAPPEL)

Avant de déverser des cendres dans le conteneur à déchets verts, il convient de s'assurer que les cendres soient complètement froides, **afin d'écartier tout risque d'incendie**. Faisons preuve de bon sens et de vigilance !

## 10. LA MI DO RÉ

Nos deux boulangères de la MI DO RÉ aimeraient vous faire passer un petit mot.

Bonjour à toutes et à tous, nous voulions juste vous passer un message par le biais de ce bulletin communal de fin d'année, c'était essentiellement pour vous remercier d'être autant présents depuis maintenant 1 an et demi que la MI DO RÉ a ouvert ses portes, il faut savoir que votre bonne humeur et votre sourire tous les jours nous donne toujours plus envie d'avancer avec vous à Hirtzbach. N'oubliez pas que nous sommes actuellement ouvertes 7/7j, de 6h à 13h la semaine et de 7h à 12h le week-end. Nous

espérons continuer à vous satisfaire autant que nous l'avons fait jusqu'à présent. La liste de Noël est désormais disponible à la boulangerie, n'hésitez pas à venir la chercher et nous confier vos commandes de Noël pour que nous puissions vous faire passer des fêtes exceptionnelles. Nous vous souhaitons de merveilleuses fêtes de fin d'années, et nous espérons à bientôt à la MI DO RÉ. Adeline & Marianne

### **11. Marché local**

Le marché a repris les jeudis depuis le 24 octobre avec le successeur de Denis SCHNOEBELEN, accompagné du boulanger de Feldbach...

Toutes sortes de pains paysans, et bientôt rejoint par un maraîcher local.

### **12. Conseils avant l'hiver**

Comme chaque année, nous nous permettons de rappeler un certain nombre de principes et prodiguer quelques conseils à l'approche de la saison froide, à savoir :

- balayage et enlèvement des neiges :

l'attention des habitants est attirée sur le fait qu'au terme des dispositions de la loi municipale du 06 juin 1985, le balayage des trottoirs et l'enlèvement des neiges sur ceux-ci constituent, en principe, une charge de la propriété.

Le propriétaire est responsable même s'il n'habite ni la maison, ni la Commune, aussi bien quand la maison est occupée par un locataire que lorsqu'elle est inhabitée ;

- dégagement des caniveaux et des regards :

pour permettre l'écoulement rapide de l'eau au moment du dégel ;

- protection des compteurs d'eau contre le gel :

en cas de dégâts dus au gel, le remplacement du compteur est à la charge du propriétaire.

### **13. Communiqué de la COM COM du Sundgau :**

La COM COM du Sundgau relance son opération « Job d'été/prise en charge de la formation BNSSA (Brevet National de Sécurité et Sauvetage Aquatique diplôme d'Etat reconnu sur tout le territoire) » pour pouvoir travailler en tant que Surveillant-Nageur-Sauveteur en période estivale dans nos piscines intercommunales.

Pour plus d'informations et voir les conditions prendre contact au 03.89.25.51.77, [lesrivesdelill@cc-sundgau.fr](mailto:lesrivesdelill@cc-sundgau.fr) ou [piscineia@cc-sundgau.fr](mailto:piscineia@cc-sundgau.fr) .

### **14. Petites annonces**

Vous êtes novices, sportifs ou simplement curieux ?

Venez découvrir les multiples bienfaits du Pilates sur appareils : réduit les tensions, améliore la posture, optimise la respiration, renforce le corps, diminue le stress et prévient les blessures.

Isabelle CHRISTEN, professeur de Pilates diplômée, vous invite à venir découvrir son studio de Pilates à son domicile.

Vous avez des questions, vous pouvez me joindre au 06.72.71.59.80.

## **15. Remerciements**

- ❑ A l'occasion de son 90<sup>-ème</sup> anniversaire Madame Claire HARTMANN MUNCK remercie chaleureusement M. Le Maire, les Adjointes, le Conseil Municipal et les secrétaires de Mairie. Elle voudrait par la même occasion remercier sa famille, ses amis et tous ceux qui ont pensé à elle.
- ❑ M. et Mme Eugène GRATZ, à l'occasion de leurs noces de Diamant remercient chaleureusement M. Le Maire, les Adjointes, le Conseil Municipal et les secrétaires de Mairie. Elle voudrait par la même occasion remercier sa famille, ses amis.

## **16. Etat civil**

### Décès :

A rejoint la maison du Père :

- Le 30 octobre 2024 à ALTKIRCH Jacqueline, Alphonsine FEDERSPIEL née DISSER, dans sa 87<sup>ème</sup> année :
- Le 15 novembre 2024 à HIRTZBACH Jean-Luc Joseph Auguste GRIMM, dans sa 73<sup>ème</sup> année.
- Le 20 novembre 2024 à ALTKIRCH Charles François ROSSÉ, dans sa 91<sup>ème</sup> année.

## **17. Les grands anniversaires de décembre 2024**

66 ans :	M. VÖGTLI	Erich
	M. CELEBI	Binali
	M. EICHHOLTZER	François
67 ans :	M. HAENNIG	Maurice
	Mme LILLO	Patricia
68 ans :	M. WOELFFEL	André
	M. BRITZ	Jean-Paul
70 ans :	Mme LEJEUNE	Francine née BUBENDORFF
	M. MUNCH	Denis
	Mme JUND	Monique née HEINIS
71 ans :	M. LITZLER	Serge
	Mme KLUSKA	Andrée née SCHOENIG
	Mme SIMON	Raymonde née DOPPLER
	M. EHRET	Jean-Claude
72 ans :	Mme MUNCH	Nicole née GRIENENBERGER
77 ans :	Mme WALTER	Irène née MEISTER
	Mme SCHURCK	Yveline née MARCHYLLIE
	M. DIDIER	Jean-Claude
78 ans :	M. BLAES	Pierre

81 ans :	M. SCHMITT	François
	M. LAGROST	Michel
83 ans :	Mme GRATZ	Marguerite née MEYER
84 ans :	Mme KAUFMANN	Marie-Jeanne née WALCH
86 ans :	Mme BIHR	Marie-Louise née KUHN
89 ans :	Mme MEYER	Margot née DIEBOLT
91 ans :	Mme RICH	Miriam née HAETTICH
92 ans :	Mme WALCH	Marie-Jeanne née PFLIEGER
93 ans :	Mme LIGIBEL	Christiane

**Horaires d'ouverture de la Mairie de HIRTZBACH**

Tél : 03.89.40.99.21

Courriel : [mairie@hirtzbach.fr](mailto:mairie@hirtzbach.fr)

**Du 2 au 20 décembre 2024 :**

- Les lundis et jeudis de 10 h à 12 h et de 16 h à 18 h ;
- Le mardi de 14 h à 17 h ;
- Le mercredi de 09 h à 12 h ;
- Sauf le mardi 10 décembre la Mairie sera exceptionnellement Fermée ;
- Le vendredi de 16 h à 18 h.

**Du 23 au 31 décembre 2024 :**

- Le lundi 23 décembre de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h ;
- Le 24, 25, 26 et 27 décembre la Mairie sera fermée ;
- Le lundi 30 décembre de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h ;
- Le mardi 31 décembre Mairie sera fermée.

Vous pouvez également nous contacter par mail à [mairie@hirtzbach.fr](mailto:mairie@hirtzbach.fr)  
 Votre demande sera traitée dans les meilleurs délais.

Télécharger l'application « [illiwap](#) ». Suivez l'actualité et les alertes de votre commune.

